



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

СЪВЕТ

Брюксел, 14 юли 2021 г.
(OR. en)

2020/0095 (COD)
LEX 2117

PE-CONS 36/1/21
REV 1

PECHЕ 138
CODEC 678

**РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА ЗА ИЗМЕНЕНИЕ НА
РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/833 ЗА УСТАНОВЯВАНЕ НА МЕРКИ ЗА ОПАЗВАНЕ И
ИЗПЪЛНЕНИЕ, ПРИЛОЖИМИ В РЕГУЛАТОРНАТА ЗОНА НА ОРГАНИЗАЦИЯТА ЗА
РИБОЛОВА В СЕВЕРОЗАПАДНАТА ЧАСТ НА АТЛАНТИЧЕСКИЯ ОКЕАН**

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2021/...
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 14 юли 2021 година

за изменение на Регламент (ЕС) 2019/833

**за установяване на мерки за опазване и изпълнение, приложими в регулаторната зона
на Организацията за риболова в северозападната част на Атлантическия океан**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

в съответствие с обикновената законодателна процедура²,

¹ ОВ С 429, 11.12.2020 г., стр. 279.

² Позиция на Европейския парламент от 23 юни 2021 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от 13 юли 2021 г.

като имат предвид, че:

- (1) След приемането на Регламент (ЕС) 2019/833 на Европейския парламент и на Съвета¹ Организацията за риболова в северозападната част на Атлантическия океан (NAFO) прие на 41-вото си и 42-рото си годишни събрания, проведени през 2019 и 2020 г. съответно, редица правно обвързващи решения за опазване на рибните ресурси, попадащи в нейната компетентност.
- (2) Тези решения са насочени към договарящите страни в NAFO, но съдържат и задължения за операторите (например капитана на кораба). Новите мерки на NAFO за опазване и изпълнение (МОИ), които са задължителни за всички договарящи страни в NAFO, влязоха в сила. Те трябва да бъдат включени в правото на Съюза, доколкото вече не са предвидени от него.
- (3) Поради това Регламент (ЕС) 2019/833 следва да бъде адаптиран, за да се прилагат нормите на NAFO за размера на окото, да се въведе определението за риболовен кораб, което се използва от NAFO, за да могат органите на Съюза за контрол и правоприлагане да работят в съответствие с други договарящи страни в NAFO, както и да се подобри информационният поток между органите на държавите членки, Комисията и изпълнителния секретар на NAFO.

¹ Регламент (ЕС) 2019/833 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2019 г. за установяване на мерки за опазване и изпълнение, приложими в регулаторната зона на Организацията за риболова в северозападната част на Атлантическия океан, за изменение на Регламент (ЕС) 2016/1627 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2115/2005 и (ЕО) № 1386/2007 на Съвета (ОВ L 141, 28.5.2019 г., стр. 1).

- (4) В съответствие с член 3 от Регламент (ЕС) № 2019/473 на Европейския парламент и на Съвета¹ мисията на Европейската агенция за контрол на рибарството (ЕАКР) е, *inter alia*, да организира оперативната координация на дейностите по контрол и инспекция на риболова от държавите членки за изпълнението на международните програми по контрол и инспекции, като например схемата за съвместни международни инспекции и надзор на NAFO, и да подпомага държавите членки при докладването на информацията относно риболовните дейности и дейностите по контрол и инспекция пред Комисията и трети страни. Поради това е целесъобразно да се посочи ЕАКР като органа, който да получава от държавите членки и предава на изпълнителния секретар на NAFO информация, свързана с контрол и инспекции, като доклади от инспекции в морето и уведомления по схемата за наблюдение.
- (5) Процедурата на МОИ за договарящите страни за предаване на информация до уебсайта на NAFO относно наблюдението, контрола и надзора включва изпращане на информацията, която ще бъде предадена, на изпълнителния секретар на NAFO. Поради това е необходимо да се актуализират съответните разпоредби в Регламент (ЕС) 2019/833, за да се отрази тази промяна и да се изяснят каналите, които държавите членки да използват за предаване на съответната информация.
- (6) Необходимо е също така да се въведат разпоредбите на МОИ за опазване на гренландската акула (*Somniosus microcephalus*), за да се приведат в съответствие разпоредбите за правилата за чартър с тези по МОИ, и да се посочи необходимостта договарящата страна, която е пристанищната държава, да дава съгласието си на инспекторите на друга договаряща страна за тяхно разполагане.

¹ Регламент (ЕС) 2019/473 на Европейския парламент и на Съвета от 19 март 2019 г. относно Европейската агенция за контрол на рибарството (ОВ L 83, 25.3.2019 г., стр. 18).

- (7) Някои разпоредби на МОИ вероятно ще бъдат изменени на годишните заседания на NAFO поради въвеждането на нови технически мерки във връзка с променящите се запаси от биомаса и преразглеждането на зоновите ограничения за дънните риболовни дейности. С цел бързото интегриране в правото на Съюза на бъдещите изменения на МОИ, преди началото на риболовния сезон, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз във връзка с регулирането на размера на окото на мрежите, на сортиращите сита или скари и на заключващите вериги при улов на северна скарида и във връзка със зоновите ограничения за дънните риболовни дейности. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложи в Междунституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г.¹. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.
- (8) Поради това Регламент (ЕС) 2019/833 следва да бъде изменен,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

¹ ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.

Член 1
Изменения на Регламент (ЕС) 2019/833

Регламент (ЕС) № 2019/833 се изменя, както следва:

1) Член 3 се изменя, както следва:

а) точка 6 се заменя със следното:

„6. „риболовен кораб“ означава всеки кораб на Съюза, който е оборудван или предназначен за риболовни дейности или извършва такива, включително преработване на риба, трансбордиране или друга дейност за подготовка или във връзка с риболовни дейности, включително експериментални или проучвателни риболовни дейности;“;

б) добавя се следната точка:

„31. „уебсайт относно наблюдението, контрола и надзора“ означава уебсайта на NAFO относно наблюдението, контрола и надзора, който съдържа информация за инспекции в морето и в пристанищата.“

2) Член 5 се изменя, както следва:

а) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Държавите членки могат да разрешат на риболовните кораби, плаващи под тяхно знаме, да извършват риболов на запаси, за които не е разпределена квота на Съюза в съответствие с приложимите възможности за риболов (наричана по-нататък „квота „Други“), ако съществува такава квота и изпълнителният секретар на NAFO не е изпратил уведомление за наложена забрана за риболов.“;

б) в параграф 3 буква в) се заменя със следното:

„в) уведомява Комисията и ЕАКР за имената на корабите на Съюза, които възнамеряват да извършват риболов в рамките на квота „Други“, най-малко 48 часа преди всяко влизане и след отсъствие от регулаторната зона в продължение на най-малко 48 часа. По възможност това уведомление се придружава от оценка на прогнозирания улов. Ако Комисията прецени, че са изпълнени съответните условия, установени в МОИ, тя уведомява за това изпълнителния секретар на NAFO.“

3) В член 6, параграф 1, букви г) и д) се заменят със следното:

„г) забранява извършвания от нейните кораби целеви риболов на морски костур в участък 3М между 24:00 UTC на деня, на който натрупаният деклариран улов се очаква да достигне 50 % от ОДУ на морски костур в участък 3М съгласно уведомлението в съответствие с параграф 3, и 1 юли;

д) забранява извършвания от нейните кораби целеви риболов на морски костур в участък 3М в 24:00 UTC на деня, на който натрупаният деклариран улов се очаква да достигне 100 % от ОДУ на морски костур в участък 3М съгласно уведомлението в съответствие с параграф 3;“

4) В член 7, параграф 2, букви а) и б) се заменят със следното:

„а) Съюзът не е получил квота за този запас в този участък в съответствие с приложимите възможности за риболов;

б) прилага се забрана за риболов за съответния запас (мораториум); или“

5) Вмъква се следният член:

„Член 9а

Атлантическа треска в участък 3М

1. Следните мерки за контрол се прилагат за кораби с повече от 1 250 kg улов на атлантическа треска от участък 3М на борда:

а) корабите разтоварват или трансбордират своя улов на атлантическа треска от участък 3М само в пристанищата, определени в съответствие с член 39;

- б) най-малко 48 часа преди очакваното време на пристигане в пристанището корабът или негов представител, действащ от негово име, съобщава на компетентния пристанищен орган очакваното време на пристигане, очакваното количество уловена атлантическа треска от участък 3М на борда, както и информация относно участъка или участъците, където е извършен уловът на всякаква друга атлантическа треска, задържана на борда;
 - в) всяка държава членка извършва инспекция на всяко разтоварване или трансбордиране на улов на атлантическа треска от участък 3М в нейните пристанища, изготвя доклад от инспекцията във формата, определен в приложение IV.С към МОИ, посочен в точка 9 от приложението към настоящия регламент, и го изпраща на изпълнителния секретар на NAFO с копие до Комисията и до ЕАКР в срок от 12 работни дни от датата на извършване на инспекцията. В доклада се посочва всяко нарушение на настоящия регламент, констатирано по време на пристанищната инспекция, като се предоставя подробна информация за него. В него се включва цялата налична информация във връзка с нарушенията, констатирани в морето по време на текущия рейс на инспектирания риболовен кораб.
2. Всяка държава членка извършва инспекция на корабите с по-малко от 1 250 kg улов на атлантическа треска от участък 3М на борда въз основа на управлението на риска.
3. Комисията или посочен от нея орган гарантира, че информацията, посочена в параграф 1, буква в) се предава без забавяне на изпълнителния секретар на NAFO с цел публикуване на уебсайта относно наблюдението, контрола и надзора.“

6) Член 10 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се изменя, както следва:

i) буква в) се заменя със следното:

„в) всяка държава членка изпраща името на всяко пристанище, което тя е определила за посочената цел, на Комисията, която на свой ред го предава на изпълнителния секретар на NAFO. Всички последващи промени в списъка се считат за замяна на предишния и се изпращат най-малко 20 дни преди началната дата, на която промяната поражда действие;“;

ii) буква д) се заменя със следното:

„д) всяка държава членка извършва инспекция на всяко разтоварване на черна писия в нейните пристанища, изготвя доклад от инспекцията във формата, определен в приложение IV.С към МОИ, посочен в точка 9 от приложението към настоящия регламент, и го изпраща на изпълнителния секретар на NAFO с копие до Комисията и до ЕАКР в срок от 14 работни дни от датата на извършване на инспекцията. В доклада се посочва всяко нарушение на настоящия регламент, констатирано по време на пристанищната инспекция, като се предоставя подробна информация за него. В него се включва цялата налична информация във връзка с нарушенията, констатирани в морето по време на текущия рейс на инспектирания риболовен кораб.“;

б) параграф 2, буква г), точка i) се заменя със следното:

„(i) не получи потвърждение в рамките на 72 часа от изпращането на уведомлението в съответствие с буква а); или“

7) В член 12 се добавят следните параграфи:

„9. Забранява се извършването на целеви риболов на grenландска акула (*Somniosus microcephalus*) в регулаторната зона.

10. Риболовните кораби, плаващи под флага на държава членка, полагат всички разумни усилия за свеждане до минимум на случайния улов и на смъртността, и когато са живи, освобождават grenландските акули по начин, който причинява възможно най-малко нараняване.“

8) Член 13 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. За целите на настоящия член размерът на окото се измерва в съответствие с приложение III.A към МОИ, посочено в точка 10 от приложението към настоящия регламент.“;

б) параграф 2, буква а) се заменя със следното:

„а) 40 mm за скариди, включително северни скариди (PRA);“

9) В член 14 се вмъква следният параграф:

„За. Риболовните кораби, извършващи целеви риболов с траулери на атлантическа треска в участък 3М, използват сортираща решетка с цел намаляване на улова на по-малки екземпляри атлантическа треска с минимално разстояние между решетките от 55 mm. Сортиращата решетка се поставя в горната странична стена на трала преди торбата.“

10) Член 18 се заменя със следното:

„Член 18

Зонови ограничения за дънните риболовни дейности

1. До 31 декември 2021 г. корабите нямат право да извършват дънни риболовни дейности в никоя от зоните, които са изобразени на фигура 3 от МОИ, посочена в точка 14 от приложението към настоящия регламент, и определени чрез свързване на координатите, посочени в таблица 5 от МОИ, посочена в точка 15 от приложението към настоящия регламент, по поредния им номер и обратно до координата 1.
2. До 31 декември 2021 г. корабите нямат право да извършват дънни риболовни дейности в зоната на участък 3О, която е изобразена на фигура 4 от МОИ, посочена в точка 16 от приложението към настоящия регламент, и определена чрез свързване на координатите, посочени в таблица 6 от МОИ, посочена в точка 17 от приложението към настоящия регламент, по поредния им номер и обратно до координата 1.

3. До 31 декември 2021 г. корабите нямат право да извършват дънни риболовни дейности в зони 1—13, които са изобразени на фигура 5 от МОИ, посочена в точка 18 от приложението към настоящия регламент, и определени чрез свързване на координатите, посочени в таблица 7 от МОИ, посочена в точка 19 от приложението към настоящия регламент, по поредния им номер и обратно до координата 1.“

11) Член 23 се заменя със следното:

„Член 23

Правила за чартър

1. За целите на настоящата глава „договаряща страна чартър“ означава договарящата страна, на която е предоставено право на риболов в съответствие с приложения I.A и I.B към МОИ, или държава членка, на която са разпределени риболовни възможности, а „договаряща страна — държава на знамето“ означава договарящата страна или държавата членка, в която е регистриран корабът, нает по договор за чартър.
2. Може да се извършва улов на цялата квота или на част от квотата, разпределена на договарящата страна чартър, като се използва кораб, нает по договор за чартър и с разрешение за риболов (наричан по-нататък „кораб, нает по договор за чартър“), плаващ под знамето на друга договаряща страна, при условие че се спазват следните изисквания:
 - а) договарящата страна — държава на знамето е дала писмено съгласие за договора за чартър;

- б) договорът за чартър е ограничен до един риболовен кораб на договаряща страна – държава на знамето през която и да е календарна година;
 - в) продължителността на риболовните операции по договора за чартър не надвишава общо шест месеца през която и да е календарна година; и
 - г) корабът, нает по договор за чартър, е кораб, за който няма данни преди това да е извършвал ННН риболов.
3. Целият улов и прилов, добит от наетия кораб в изпълнение на договора за чартър, се отчита за договарящата страна чартър.
4. Договарящата страна – държава на знамето не разрешава корабът, нает по договор за чартър, при извършване на риболовни операции съгласно договора за чартър да извършва риболова по която и да е разпределена квота на договарящата страна — държава на знамето, нито да извършва едновременно риболов по друг договор за чартър.
5. Трансбордиране в морето може да се извършва само с предварителното разрешение на договарящата страна чартър, която гарантира, че то се извършва под надзора на наблюдател на борда.
6. Преди влизането в сила на договора за чартър договарящата страна — държава на знамето уведомява писмено изпълнителния секретар на NAFO за съгласието си с договора за чартър и предоставя на наетия кораб копие от уведомлението, издадено от изпълнителния секретар на NAFO, с подробна информация за чартъра.

- 6а. Когато корабът, нает по договор за чартър, е риболовен кораб на Съюза, държавата членка на знамето уведомява писмено Комисията преди влизането в сила на договора за чартър. Ако Комисията прецени, че са изпълнени съответните условия, установени в МОИ, тя уведомява изпълнителния секретар на NAFO за съгласието си с договора за чартър.
- 6б. Преди договорът за чартър да породи действие, договарящата страна чартърор предоставя на изпълнителния секретар на NAFO и на кораба, нает по договор за чартър, писмено следната информация, копие на която се съхранява по всяко време на борда на кораба:
- а) име, регистрационен номер на държавата на знамето, номер на ИМО и държава на знамето на кораба;
 - б) предишно име или имена и държава (или държави) на знамето на кораба, ако има такива;
 - в) имената и адресите на собственика (или собствениците) и операторите на кораба;
 - г) копие от договора за чартър и разрешение или лиценз за риболов, които договарящата страна чартърор е издала на кораба, нает по договор за чартър; и
 - д) квотата, разпределена на кораба.

- 6в. Когато договарящата страна чартър е Съюзът, държавата членка чартър съобщава информацията, посочена в параграф 6б, на Комисията, преди договорът за чартър да породи действие. Ако Комисията прецени, че са изпълнени съответните условия, установени в МОИ, тя предава тази информация на изпълнителния секретар на NAFO.
7. Когато корабът, нает по договор за чартър, е риболовен кораб на Съюза, държавата членка на знамето уведомява Комисията незабавно за настъпването на някое от следните събития:
- а) началото на риболовните операции по договора за чартър;
 - б) спирането на риболовните операции по договора за чартър;
 - в) възобновяването на спрени риболовни операции по договор за чартър;
 - г) края на риболовните операции по договора за чартър.
8. Договарящата страна — държава на знамето води отделни записи на данните за улова и прилова от риболовните операции по всеки договор за чартър на кораб, плаващ под нейно знаме, и ги докладва на Комисията, която от своя страна ги предава на договарящата страна чартър и на изпълнителния секретар на NAFO.“

12) Член 25 се изменя, както следва:

а) в параграф 2 буква а) се заменя със следното:

„а) се записва точно уловът при всяко влачене/залагане по участък;“;

б) параграф 3 се изменя, както следва:

i) буква б) се заменя със следното:

„б) се записва производството на всеки вид риба и всеки тип продукт по участък;“;

ii) буква г) се заменя със следното:

„г) се отбелязва всеки запис в съответствие с член 24; и“;

iii) добавя се следната буква д):

„д) когато производството е осъществено в деня на инспекция, информацията, свързана с улова, преработен на същия ден, се предоставя при поискване на инспектора.“;

в) параграф 6 се изменя, както следва:

i) в първа алинея буква в) се заменя със следното:

„в) доклад за улова (CAT): количество на задържания улов и количество на изхвърления улов по видове за деня преди доклада, по участъци, като това задължение трябва да се изпълни и при липса на улов; докладът се изпраща всеки ден преди 12:00 ч. UTC, освен ако тази информация не е представена в доклад при напускане (COX); липсата на задържан улов и липсата на изхвърлен улов за всички видове се докладват, като се използва 3-буквеният код MZZ („marine species not specified“ — непосочени морски видове) и количество „0“ — например (//CA/MZZ 0// и //RJ/MZZ 0//);“;

ii) втората алинея се заменя със следното:

„Уловът се докладва на равнище видове под съответстващия им 3-буквен код, описан в приложение I.C към МОИ, посочено в точка 11 от приложението към настоящия регламент, или ако такъв не е посочен в приложение I.C към МОИ, се използва списъкът на видовете ASFIS на ФАО за целите на статистиката на рибарството. Записва се и приблизителното тегло на акулите, уловени на всяко изтегляне или залагане.“;

г) в параграф 9 се добавя следната алинея:

„Буква а) от първа алинея на настоящия параграф не се прилага, ако целият улов е бил докладван в съответствие с параграф 6.“

13) Член 27 се изменя, както следва:

а) в параграф 5 се добавя следната буква:

„ж) предава дневните доклади на наблюдателя, посочени в параграф 11, буква д), на изпълнителния секретар на NAFO по електронен път и веднага след получаването им.“;

б) параграф 7 се заменя със следното:

„7. Всяка държава членка представя:

а) не по-късно от 24 часа преди разполагането на борда на риболовен кораб на наблюдател – името на риболовния кораб и международната радиопозивна, заедно с името и идентификационния номер (ако е приложимо) на съответния наблюдател;

- б) в рамките на 20 дни след пристигането на кораба в пристанището – посочения в параграф 11 доклад на наблюдателя за рейса;
- в) до 15 февруари всяка година – доклад за спазването през предходната календарна година на задълженията, предвидени в настоящия член.“;
- в) параграф 15 се заменя със следното:

„15. Информацията, която държавите членки са длъжни да предоставят в съответствие с параграф 3, букви в) и г), параграф 5, буква а), параграф 6, буква в) и параграф 7, се предава на ЕАКР с копие до Комисията. ЕАКР гарантира, че тази информация се предава без забавяне на изпълнителния секретар на NAFO с цел публикуване на уебсайта относно наблюдението, контрола и надзора.“

14) Член 28 се изменя, както следва:

- а) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Инспекциите и надзорът се осъществяват от инспектори, определени от държавите членки, ЕАКР и Комисията. Държавите членки и Комисията съобщават имената на инспекторите чрез схемата на ЕАКР.“;

б) параграф 7 се заменя със следното:

„7. Инспекторите, които посещават изследователски кораб, се съобразяват със състоянието на кораба и ограничават процедурите за инспекция само до необходимото за потвърждаване, че корабът извършва дейности, които съответстват на неговия изследователски план. Когато инспекторите имат основателни причини да подозират, че корабът извършва дейности, които не съответстват на неговия изследователски план, те уведомяват незабавно Комисията и ЕАКР, а МОИ се прилагат изцяло.“

15) Член 30 се изменя, както следва:

а) в параграф 2 буква а) се заменя със следното:

„а) предава доклада за целите на надзора на ЕАКР, която го представя незабавно на изпълнителния секретар на NAFO, за да бъде предаден на договарящата страна — държава на знамето на кораба;“;

б) параграф 4 се заменя със следното:

„4. Всяка държава членка изпраща доклада от разследването на ЕАКР, която го изпраща на изпълнителния секретар на NAFO и на Комисията.“

16) Член 33 се изменя, както следва:

а) в параграф 2, буква в) точка ii) се заменя със следното:

„ii) записват тези обобщения, както и разликите между регистрирания улов и своите оценки на улова на борда на кораба в съответните раздели от доклада от инспекцията;“;

б) в параграф 3 буква а) се заменя със следното:

„а) изпраща доклада от инспекцията в морето, ако е възможно, в рамките на 20 дни след инспекцията, на ЕАКР, която го предава на изпълнителния секретар на NAFO;“

17) Член 34 се изменя, както следва:

а) в параграф 1 буква ж) се заменя със следното:

„ж) уведомяват всеки наблюдател на борда на кораба за нарушението.“;

б) параграф 2 се изменя, както следва:

і) в първа алинея буква а) се заменя със следното:

„а) в рамките на 24 часа след констатиране на нарушението изпраща писмено уведомление за докладването от нейните инспектори нарушение на Комисията и ЕАКР, които на свой ред го предават на компетентния орган на договарящата страна — държава на знамето, или на държавата членка, ако е различна от инспектиращата държава членка, и на изпълнителния секретар на NAFO. Писменото уведомление съдържа информацията, вписана в раздела за нарушения от доклада от инспекцията в приложение IV.B към МОИ, посочен в точка 41 от приложението към настоящия регламент; в него са посочени съответните мерки и е описано подробно основанието за отправяне на уведомлението за нарушение и подкрепящите доказателства; когато е възможно, то трябва да е придружено от изображения на всеки риболовен уред, улов или друго доказателство, свързани с нарушението по параграф 1 от настоящия член;“;

іі) втората алинея се заменя със следното:

„ЕАКР представя доклада от инспекцията на изпълнителния секретар на NAFO.“

18) Член 35 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се изменя, както следва:

i) буква а) се заменя със следното:

„а) риболов в рамките на квота „Други“ без предварително уведомление на Комисията и ЕАКР в нарушение на член 5;“;

ii) буква д) се заменя със следното:

„д) риболов в зона със забрана за риболов в нарушение на член 9, параграф 5 или член 18;“;

iii) буква ж) се заменя със следното:

„ж) използване на мрежи с неразрешени размери на окото или решетката в нарушение на член 13 или член 14;“;

iv) буква к) се заменя със следното:

„к) неизпращане на съобщенията, свързани с улова, в нарушение на член 12, параграф 1 или член 25;“;

б) параграф 5 се заменя със следното:

„5. За целите на параграфи 3 и 4 „неправилно записване на улова“ означава разлика от най-малко 10 тона или 20 % — в зависимост от това коя от двете стойности е по-голяма — между извършените от инспекторите приблизителни оценки на преработения улов на борда по видове или като общо количество, и стойностите, записани в производствения риболовен дневник, изчислена като процент от стойностите в производствения риболовен дневник.“;

в) параграф 6 се заменя със следното:

„6. При съгласие от страна на държавата членка на знамето и от договарящата страна, която е пристанищната държава, ако е различна, в пълната инспекция и преброяването на улова могат да участват инспектори на друга договаряща страна или държава членка.“

19) Член 39 се изменя, както следва:

а) параграфи 1, 2 и 3 се заменят със следното:

- „1. Пристанищната държава членка предоставя на Комисията списък на определените пристанища, в които може да бъде разрешено влизането на риболовните кораби с цел разтоварване, трансбордиране и/или предоставяне на пристанищни услуги, и гарантира в най-голяма възможна степен, че всяко определено пристанище има достатъчен капацитет за провеждане на инспекции съгласно настоящата глава. Комисията предава на изпълнителния секретар на NAFO списъка на определените пристанища. Всяка последваща промяна на списъка се публикува, като предходният списък се заменя с актуалния, най-малко 15 дни преди началната дата на прилагане на промяната.
2. Пристанищната държава членка определя минимален срок за предварително искане. Срокът за предварително искане е три работни дни преди очакваното време на пристигане. Въпреки това, съгласувано с Комисията, пристанищната държава членка може да предвиди друг срок за предварително искане, като вземе предвид, *inter alia*, вида продукт от уловената риба или разстоянието между местата за риболов и своите пристанища. Пристанищната държава членка предоставя информацията относно срока за предварително искане на Комисията, която я съобщава на изпълнителния секретар на NAFO.

3. Пристанищната държава членка определя компетентния орган, който действа като звено за контакт за целите на получаването на искания в съответствие с член 41, получаването на потвърждения в съответствие с член 40, параграф 2, и даването на разрешения в съответствие с параграф 6 от настоящия член. Пристанищната държава членка предоставя наименованието на компетентния орган и данните за връзка с него на Комисията, която ги съобщава на изпълнителния секретар на NAFO.“;
- б) параграф 8 и 9 се заменят със следното:
- „8. Пристанищната държава членка незабавно уведомява капитана на кораба за своето решение дали да разреши или да откаже влизането в пристанището или — ако корабът е в пристанище — разтоварването, трансбордирането и другите начини за използване на пристанището. Ако бъде разрешено влизане на кораба, пристанищната държава членка връща на капитана на кораба копие от формуляра за предварително искане до органите на държавния пристанищен контрол, съдържащ се в приложение П.Л към МОИ, посочен в точка 43 от приложението към настоящия регламент, с надлежно попълнена част С на формуляра. Това копие се изпраща и на изпълнителния секретар на NAFO с копие до Комисията и ЕАКР. В случай на отказ пристанищната държава членка уведомява и договарящата страна в NAFO — държава на знамето.

9. При оттегляне на предварителното искане, посочено в член 41, параграф 2, пристанищната държава членка изпраща копие на оттегления формуляр за предварително искане до органите на държавния пристанищен контрол на изпълнителния секретар на NAFO с копие до Комисията и ЕАКР.“;

в) параграф 17 се заменя със следното:

„17. Пристанищната държава членка незабавно изпраща копие от всеки доклад от инспекция на държавния пристанищен контрол на изпълнителния секретар на NAFO с копие до Комисията и ЕАКР.“

20) Член 45 се заменя със следното:

„Член 45

Забелязани кораби на трета страна в регулаторната зона и инспекция на такива кораби

Всяка оправомощена съгласно схемата за съвместни международни инспекции и наблюдение държава членка, или, когато е целесъобразно, ЕАКР, която извършва инспекции и/или надзор в регулаторната зона и която забележи или идентифицира кораб на трета страна да извършва риболовни дейности в регулаторната зона:

- а) предава незабавно информацията на Комисията, като използва формуляра за доклад за целите на надзора, съдържащ се в приложение IV.A към МОИ, посочен в точка 38 от приложението към настоящия регламент;

- б) полага усилия да информира капитана на кораба за съществуващата презумпция, че корабът извършва ННН риболов, и че тази информация ще бъде разпространена до всички договарящи страни, съответните регионални организации за управление на рибарството и държавата членка на знамето на кораба;
- в) ако е целесъобразно, иска разрешение от капитана на кораба за качване на борда на кораба с цел инспекция; и
- г) когато капитанът на кораба даде съгласие за инспекция:
 - і) незабавно изпраща на Комисията констатациите на инспектора, като използва формуляра за доклад от инспекцията, съдържащ се в приложение IV.В към МОИ, посочен в точка 41 от приложението към настоящия регламент; и
 - іі) предоставя копие от доклада от инспекцията на капитана на кораба.“

21) В член 50, параграф 2 се добавят следните букви:

- „и) размерите на окото на мрежите, посочени в член 13, параграф 2;
- й) техническите спецификации за сортиращи сита, скари и заключващи вериги при риболова на северна скарида, посочени в член 14, параграф 2, както и техническите спецификации за сортиращите сита или прикрепени елементи, посочени в член 14, параграф 3 или параграф 3а;
- к) зоновете ограничения или ограниченията във времето за дънните риболовни дейности, посочени в член 18.“

22) Приложението се изменя, както следва:

а) точка 44 се заменя със следното:

„44. Приложение IV.Н към МОИ относно инспекциите, посочено в член 39, параграф 11;“;

б) добавя се следната точка 45:

„45. Приложение II.Н към МОИ, въз основа на процедурата за предоставяне на достъп на лица в рамките на договарящите страни до уебсайта относно наблюдението, контрола и надзора.“.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател